

।। कर्मणैव हि संसिद्धिः ।।
(नाटकम्)

रचयिता

शङ्करनारायणः

प्राध्यापकः जी एच् एस् एस् इटप्पल्ली

॥ कर्मणैव हि संसिद्धिः ॥

(नाटकम्)

कथापात्राणि -

सूत्रधारः	
भद्रकः -	सूत्रधारस्य मित्रम् ।
मरीचिः -	सप्तर्षिषु अन्यतमः ।
अत्रिः -	सप्तर्षिषु अन्यतमः ।
अङ्गिराः -	सप्तर्षिषु अन्यतमः ।
पुलस्त्यः -	सप्तर्षिषु अन्यतमः ।
पुलहः -	सप्तर्षिषु अन्यतमः ।
क्रतुः -	सप्तर्षिषु अन्यतमः ।
वसिष्ठः -	सप्तर्षिषु अन्यतमः ।
रत्नाकरः -	निषादः ।
निषादी -	रत्नाकरस्य भार्या ।
ज्येष्ठः	रत्नाकरस्य प्रथमः पुत्रः ।
कनिष्ठः	रत्नाकरस्य द्वितीयः पुत्रः ।
वाल्मीकिः -	ब्रह्मर्षिः , आदिकविः , रामायणकर्ता ।

स्थापना

(नान्दी)

सप्तर्षिसङ्गमवशादुपलब्धराम
नामामृतप्रभवतो गतकिल्बिषं तम् ।
रामायणप्रणयिचित्तनभप्रदीपं
वाल्मीकिनामकमुनीश्वरमानतोस्मि ॥
(नान्द्यन्ते सूत्रधारः प्रविशति ।)

सूत्रधारः - अहो कालो ह्ययं सर्वजनचित्ताह्लादकारको वसन्तः । तथापि केनापि नूतनेन कोरोनाभिधानेन सांक्रमिकव्याधिना भीताः जनाः तत्संक्रणोपशान्त्यै सर्वकारनिर्देशेन स्वस्ववेश्मसु स्वैरं वसन्ति । ते च दृश्य श्रव्य सामूहिकमाध्यमानां चित्रेषु सन्देशेषु च मनसा निमज्य रोगविषयकवृत्तान्तैः विनष्टोत्साहाः जाताः । अतः चिरपरिचितं कमपि कथावस्तुमुपजीव्य नूतनया शैल्या नाटकमभिनेतव्यमिति गुरोराज्ञा । गुरुवचनमनतिक्रमणीयमिति स्मृतिश्च । अतः नाटकाभिनयार्थं सामाग्रीनां सज्जीकरणाय आत्ममित्रं भद्रकमाह्वयामि (उच्चैः भद्रक भो भद्रक (परिक्रम्य अवलोक्य च) अये अयं भद्रकः कस्मादपि दुर्दशनात् भीतः इव पुनः पुनः पश्चादवलोक्य इतः एवाभिगच्छति । भो वसन्तकः किं न श्रुणोषि मदाह्वानम् ?
(ततः प्रविशति यथानिर्दिष्टः वसन्तकः)

भद्रकः - श्रुणोमि देव । कार्यमाज्ञाप्यताम् ।

सूत्रधारः - सम्प्रति हि सकलजनमनोरञ्जकेन नाटकेन लोकान् तोषयतु इति गुरोराज्ञा । किं कुर्मः?

भद्रकः - पुरातनीं कथामुपजीव्य नूतनेन नाटकेन अभिनयः कार्यः इति (स्वगतम्) क्लिष्टा किल संस्कृते नूतननाटकानामुपलब्धिः (चिन्तां नाटयित्वा) हन्त एतदस्तु (प्रकाशम्) अस्ति भो केरलसर्वकारस्य एकादशतमकक्षायामेका कथा कर्मणैव संसिद्धिर्नामिका । तस्यास्तु नाटकरूपेण परिवर्तनं निर्व्यूढमस्ति छत्रपुरजनापदवासिना अल्पधीरपि गुरुकृपाजनितवाग्बिभवेन शङ्करनारायणनामकेन केनचित्प्राध्यापकेन । तमभिनीय सम्प्रति लोकरञ्जनं कुर्मः ।

सूत्रधारः - उपपन्नमिदम् । तर्हि शैलूषान् प्रति नाटकाभिनयविषयकम् अस्मदीयं सन्देशं न्यवेदयतु ।

भद्रकः - तथास्तु । (गन्तुमुद्यमति , विशङ्क्य पुनः तत्रैव तिष्ठति)

सूत्रधारः - किं न गतवान् भवान् ? कः सन्देशः ? कुतः स्तम्भः इव अत्रैव तिष्ठति ? उच्यताम् ।

भद्रकः - देव भवता परिपालिताः सप्तशशकाः तृणाभिलाषात् आरण्यमध्यं प्रविशन्तीति मया दृष्टम् । तत्रास्ति कश्चन व्याध्रः । तेन व्यापादिताः स्युः इति मदीया चिन्ता ।

सूत्रधारः - हा धिक् । प्रतिहतममङ्गलम् । तथापि शशकानां नैर्मल्यस्वभावशीलादीन् दृष्ट्वा कदाचित् ते न व्यापादिताः स्युः यथा-

आरण्यमध्यगतसप्तमुनीश्वरास्ते
रत्नाकराभिमुखभीतमनाः कदाचित् ।
स्नेहान्वितातिमृदुभाषणपाटवेन
प्राप्ताः तदीयकरवालमुखाद्भिमुक्तिम् ॥
(इति निष्क्रान्तौ)
(इति स्थापना)
यवनिका

१

(अथ प्रथमो रङ्गः)

रङ्गविवरणम् - काननमध्यः । विहगानानम् कूजनम् । नद्याः प्रवाहनादः । मृगाणाम् निनदम् ।

(ततः प्रविशन्ति यथोक्तवेषधारिणः सप्तर्षयः)

पुलस्त्यः - भगवन् वसिष्ठ । शान्तिप्रदायकमिदं विपिनम् । यत्र हि -

वेदार्थज्ञानशौण्डानां साममन्त्रजपं यथा ।

कूजनछद्मना ह्येते स्तुवन्ति विहगाः प्रभुम् ॥

वसिष्ठः - सत्यमाह भवता । ध्यानविलीनाः यतीश्वराः इव तिष्ठन्ति पादपाः । (परिक्रम्य अवलोक्य) अये केन वा कारणेन

अकस्माद् परिभ्रान्ताः इव खगाः ससम्भ्रममुच्चैस्तरं रुदन्तः वृक्षशिखरेभ्यो जवाट्टयन्ते ? मृगाः इतस्ततो धावन्ति च (कर्णं दत्त्वा भीतिं नाटयित्वा) किमपि धोरनिस्वनं च आरादभ्येति कर्णान्तिकम् । अवहिताः स्म ।

(नेपथ्ये - तिष्ठत । तत्रैव तिष्ठत । भवदीयं सर्वं प्रयच्छत । नो चेत् प्राणान् हरिष्याम्यहम्)

(कर्णं दत्त्वा सर्वे भीतिं नाटयन्ति)

मरीचिः - (पुरतो विलोक्य ससम्भ्रमं) भगवन् वसिष्ठ । पश्यतु भवान् । एषः भयङ्करः निषादः रक्तपङ्किलं खड्गमुत्रम्य अस्मान् प्रति प्रसार्य नः हन्तुमिहायाति ।

(ततः प्रविशति यथोक्तवेषधारी निषादः)

रत्नाकरः - तिष्ठत । तत्रैव तिष्ठत । भवदीयं सर्वं प्रयच्छत । नो चेत् प्राणान् हरिष्याम्यहम् । (साट्टहासं खड्गं प्रसारयति)

(सर्वे सभयं निषादं अवलोकयन्ति चिन्ताकुलाः च)

पुलस्त्यः - (विचिन्त्य) किमेनं वक्ष्ये ? कथमेनं शान्तं करिष्ये ? (प्रकाशम्) भगवन् वसिष्ठ भवान् एव अस्य प्रत्युत्तरदाने

दक्षः साम्ना तं वशे नयतु । (कर्णे एवमिव)

वसिष्ठः - युज्यते । अये वत्स कस्त्वम् ? किमभिलषसि ?

रत्नाकरः - रत्नाकरो नाम निषादोहम् । युष्मदीयं सर्वं मह्यं प्रयच्छत । नो चेत् प्राणान् हरिष्यामि ।

वसिष्ठः - केवलं कमण्डलुर्वल्कलञ्च अस्माकं धनम् । तेन तव किम् प्रयोजनम् ?

रत्नाकरः - किम् नास्ति धनम् वस्त्राणि आभरणानि रत्नानि च ?

वसिष्ठः - नास्त्येव । वयम् ऋषयः । केवलं कमण्डलुर्वल्कलञ्च अस्माकं धनम् । तेन तव किम् प्रयोजनम्

रत्नाकरः - (सरोषम्) कमण्डलुश्चेत् कमण्डलुः । दातव्यम् तत् ।

वसिष्ठः - वत्स भवान् कः इति प्रश्नस्योत्तरं इदीनीमपि न दत्तं भवता ।

(निषादः सविस्मयं सप्तर्षीन् विलोकयति)

रत्नाकरः - (आत्मगतम्) किन्तु मामेवं सम्बुद्धिं करोति ? किन्तु हासाय ? नैवं स्यात् । वत्स इति अस्य सम्बोधनया मनसि

काचिदानन्दानुभवः संवृत्तः) अथवा यत्किमपि भवतु (प्रकाशम्) रत्नाकरो नाम निषादोहम् । पथिकानां धनानि अवश्यञ्चेत् प्राणान् चापहृत्य कुटुम्बं पोषयामि ।

वसिष्ठः - एवं वा । सत्यमाह भवान् । पतिधर्म एव कुटुम्बपालनम् । किन्तु पथिकानां धनापहरणं किं न पापाय ? अस्य पापस्य तव कलत्रपुत्रादयो फलभाजः किम् ?

रत्नाकरः - तदहं न जाने ।

वसिष्ठः - एवं चेत् तान् पृष्ट्वा आगच्छतु ।

रत्नाकरः - हं (सशङ्कं तान् विलोकयति)

वसिष्ठः- (स्मितं कृत्वा) यदा ते प्रत्यागमनं तावत्कालम् अत्रैव तिष्ठामो वयम् ।

रत्नाकरः - तथास्तु । (गृहं लक्ष्मीकृत्य गच्छति)

वसिष्ठः - (आत्मगतम्) अधर्मकारी अयं निषादः । तथापि ऋजुबुद्धिः । कथमेनं अधर्माचरणात् रक्षयामि ? अस्तु एवं करणीयम् । (प्रकाशम्) भगवन् मरीचे ! पुलस्त्य ! पुलह ! सर्वे वयं तं निषादं प्रतिपाल्य अस्य वटवृक्षस्य मूले उपविशामः ।

(सर्वे गच्छन्ति)

(यवनिका)

२

(अथ द्वितीयो रङ्गः)

रङ्गविवरणम् - कमपि दरीमुखम् (निषादस्य वासस्थानम्) । दरीमुखे अस्थिखण्डैः कपालैश्च निषादबालकौ क्रीडासंलग्नौ ।

पुलिन्दी गृहकर्मणि व्यापृता । पच्यमानपललस्य गन्धः परितो व्याप्नोति ।

ज्येष्ठः - अनुज मह्यं दीयताम् तं तीक्ष्णं अस्थिखण्डम् ।

अवरजः - न प्रदास्ये । एतं मदर्थं तातेन आनीतम् । अनेन तव किम् कार्यम् ?

ज्येष्ठः - अहं शीघ्रं यौवनं प्राप्स्ये । तदा मृगयायां जन्तून् हन्तुं तीक्ष्णं अस्थिखण्डमिदमावश्यकम् ।

अवरजः - अहमपि अचिरादेव यौवनं प्राप्स्ये बलिष्ठश्च भवामि । तदा मदर्थमिदमावश्यकम् । अतो न प्रदास्ये ।

ज्येष्ठः - यदि न दास्यसि ताताय ते कृत्यं निवेदयामि । तात (अर्धोक्तौ विरमति) हन्त तातः प्रभाते एव पथिकानां धनादिहरणार्थं गतः । किमिदानीं करिष्ये ? (चिन्तयति) कश्चन पदविन्यासशब्दः निकटमायाति । (परिक्रम्यावलोक्य च) अये शून्यहस्तः तातः इत एव आगच्छति ।

यदायं रिक्तहस्तः स्यात् शून्यं मन्ये निजालयम् ।

क्रूरकर्मभिरेवायं अस्मान् पोषयतीति धिक् ॥

ज्येष्ठः - (उपगम्य प्रणामं कृत्वा) तात वन्दे ।

अवरजः - तात वन्दे ।

रत्नाकरः - क्व युवयोर्माता ?

ज्येष्ठः - अम्बा नूतने मनुष्यमांसपाचने निमग्ना । तामाह्वयामि आनयामि च । (गच्छति)

(तदा प्रविशति यथोक्तवेषयुक्ता निषादी)

निषादी - जयतु भर्ता । कुतो भवानचिरादेव शून्यहस्तः प्रत्यागतः ? किन्तु संवृत्तम् ?

निषादः - अद्य वने केचन सप्त ऋषयः समागताः । तेषां धनापहरणाय उद्यते मयि वत्स कस्तवं इति ते मामपृच्छन् ।

निषादी - ततस्तः ।

रत्नाकरः - ततः ते मामेवमुक्तवन्तः - "पथिकानां धनापहरणं किं न पापाय , अस्य पापस्य तव कलत्रपुत्रादयेपि फलभाजः कि" इति

निषादी - तदा किमुक्तं त्वया ?

रत्नाकरः - तदहं न जाने इति प्रत्युत्तरमदात् । तदा तान् पृष्ट्वा प्रत्यागच्छतु इति नियुज्य मां त्वदभ्याशं प्रेषितवन्तः । किमहं

प्रत्युत्तरं प्रदास्ये ? कुटुम्बपोषणार्थं कृतानां मदीयपापानां भवन्तोपि किं न फलभाजः ?

निषादी - (विहस्य) फलभाजः इति । रे मूर्ख ! के फलभाजः ? कथं फलभागित्वम् ? पश्य -

नित्यमाचरितानां हि
कर्मणां फलभोजने ।
तत्कर्तारं विना नान्यः
भोक्ता भवति कश्चन ॥

रत्नाकरः - किं वदसि ? न फलभाजिनः इति ?

निषादी - इदमपि श्रूयताम् ।

वपुषा मनसा वाचा
यद्यद् कर्म करोति यः ।
स एव तेषां भोक्ता च
नैव पत्नीसुतादयः ॥

(निषादी सोपहासं महानसं गच्छति । रत्नाकरः चिन्तामग्नः तिष्ठति)

रत्नाकरः - (सविषादं) अहो एतावत्कालं पापकर्मभिः अहं कुटुम्बं पुपोष । परन्तु तेषां पापानां फलभोक्ता अहमेक एव । क्रूरोहं ।
हा धिङ्माम् ! धिङ्मदीयमूर्खबुद्धिं ! नैकेषां साधूनां धातकः सज्जातोहम् । साधूनां धनापहरणेन चोरः संवृत्तः । हा हन्त (उच्चैः
रुदति) किमिदानीं करिष्ये ? (चिन्तयित्वा) भवतु विशिष्टगुणयुक्तान् तानेव मुनीन् शरणं प्राप्स्ये ।

(निष्क्रामति)

यवनिका

३

॥ तृतीयः रङ्गः ॥

रङ्गविवरणं - पूर्वसूचित वनान्तर्भागः । कस्यचन वटवृक्षस्य मूले सप्तर्षयः निषादं प्रतिपाल्य तिष्ठन्ति ।

मरीचिः - चिरायते खलु निषादः ।

पुलस्त्यः - मन्ये अस्मान् केवलं कमण्डलुर्वल्कलमात्रधनान् ज्ञात्वा सः अस्मान् उञ्जित्वा यत्र कुत्रापि गतवानिति ।

मरीचिः - नाहं संचिन्तयाम्येवम् । सपरीवारस्य तस्य आगमनं स्यादिति तर्कयामि ।

मरीचिः - (परितो विलोक्य) पश्य भगवन् पुलस्त्य सोयं निषादः म्लानवदनः अधोमुखः खिन्न इव अस्मानभ्येति ।

(ततः प्रविशति यथोक्तनिर्दिष्टः रत्नाकरः)

रत्नाकरः - (चिन्तयित्वा) हा धिङ्मां पापकर्माणम् । धिङ्मदीयां मूर्खधीम् । किमिदानीं करिष्ये? भवतु तानेव शरणं यास्यामि ।
ते मम रक्षकाः स्युः (परिक्रम्य अवलोक्य च) अहो ! मम भाग्यातिरेकात् एते न मामुञ्जित्वा प्रयाताः ।

(वसिष्ठस्य समीपमुपगम्य पादयोः पतित्वा)

भगवन् परित्रायस्व मां पापकर्माणम् । परित्रायस्व मां शरणागतम् ।

वसिष्ठः - (निषादं सदयं विलोक्य) उत्तिष्ठ वत्स । ऋजुबुद्धिरसि । तव पापनिवारणाय मन्त्रमेकं उपदिशामि । तज्जपं कुरु
सदा । अनेन मार्गेण यदा अस्माकं प्रयिनिष्क्रमणं तावत्कालम् मन्त्रजपेन अत्रव उपविश । (निषादस्य कर्णं मन्त्रमुपदिशति)

ऋषयः सर्वे - (हस्तं उन्नमय्य तमनुगृह्य) वत्स ! शाश्वतीं प्रतिष्ठां लभस्व ।

रत्नाकरः - (अञ्जलीबद्धो भूत्वा) राम... राम राम....

(क्रमेण तन्नेत्रे अर्धनिमीलिते भवतः)

वसिष्ठः - साध्वयं निषादः । रामनामजपतो विमुक्तकिल्बिषः भवेन्नूनम् । गच्छामो वयम् ।

(सर्वे गच्छन्ति)

यवनिका

४

॥ चतुर्थो रङ्गः ॥

रङ्गविवरणम् - पूर्वसूचितवनप्रदेशः । वनमध्य उन्नतस्य कस्यचन वटवृक्षस्य अधः कश्चन महान् वल्मीकः ।

सप्तर्षयः आगच्छति ।

वसिष्ठः - आरण्यमध्यमतिशान्तमनन्तपुण्य -

संयुक्तमेव नहि संशमत्र मे S स्ति ।

शान्ताः खगाः मृगगणाः च वसन्ति यत्र

तत्रैव पुण्यचरिताः निवसन्ति सन्तः ॥

मरीचिः - अपि च

कोटिजन्मकृतपुण्यविपाकात्

कानने S त्र तरुतामुपयान्ति ।

चिन्तयामि ननु कस्य महर्षे-

राश्रमस्थलमिदं ह्यनवद्यम् ॥

(कर्णं दत्त्वा) कुतो शान्तगभीरनिस्वनं राममन्त्रं मदीयश्रवणयोरभ्येत्य मामतिमात्रमाह्लादयति । (परितो विलोक्य) अहो अस्य वटवृक्षस्य अधस्तात् वल्मीकादेव राममन्त्रस्य सम्भवः । (वसिष्ठमुद्दिश्य) भगवन् वसिष्ठ पश्यतु भवानिदम् । यत्रास्माभिः पुरा रत्नाकराभिधानं निषादं संस्थापितः तस्यैव वटवृक्षस्याधस्थिताद्वल्मीकादेव राममन्त्रध्वनिः । किमु भञ्जयामि वल्मीकम्

वसिष्ठः - (स्मितं कृत्वा) भञ्जयैनम् ।

मरीचिः - तथास्तु ।

(सर्वे मुनयः वल्मीकं भञ्जयति । तन्मध्ये अतितेजस्विनं तपस्विनं दृष्ट्वा विस्मिताः)

(रङ्गे शंखनिनदः । आकाशात् पुष्पवर्षश्च)

वसिष्ठः - हे मुने पावितोसि राममन्त्रेण । वल्मीकात् सम्भूतः इति कारणात् वाल्मीकिनाम्ना प्रसिद्धो भविष्यति । यतिवर्य ! वयं त्वां प्रणमामः

(सर्वे वाल्मीकेः पादयोः पततन्ति)

वाल्मीकिः - भगवन् भवतां सङ्गमेन गतकिल्बिषः संवृत्तः । मदीयां निषादतां विहाय तपस्वितां प्राप्ता । किमिदानीं करोमि?

वसिष्ठ - राममन्त्ररजपरतस्य भवतः कर्तव्यं किं ? किमकर्तव्यम् ? तथापि -

(भरतवाक्यम्)

रोगादिदुःखरहिता मनुजाः सदास्तु

नद्यश्च निर्मलपयांसि वहन्तु नित्यम् ।

काले तु वर्षण, तथास्तु च वृक्षवल्ली

सम्पूरितानि विपिनानि भवन्तु शान्त्यै ॥

